



# VITO SECURITY



## PT FATO DESCARTÁVEL CAT. 3 / TIPO 5-6

Não lavar / Não secar na máquina / Não passar a ferro / Não lavar a seco / Uso único



### Performances físicas do tecido do fato descartável

	EN Class *
EN 530 Abrasão	2 em 6
EN ISO 7854 Fissuração	6 em 6
ES ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	2 em 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tracção	2 em 6
EN 863 Resistência à perfuração	1 em 6

\* Classe EN especificada pela EN 14325:2004. Quanto mais alto o dígito, melhor a sua performance.

### EN 386 Resistência à penetração de químicos

	Repelência Classe EN	Penetração Classe EN
H2SO4	3 em 3	3 em 3
NaOH	3 em 3	3 em 3
O-xileno	0 em 3	0 em 3
Butanol	0 em 3	0 em 3

### Performance combinada do fato

Tipo 5: Teste de partículas	EN13982-1(&2):2004 Pass <15% Ljmn, 82/90<30% e Ls 8/10<15%
Tipo 6: Teste impermeável	EN13034:2005:A1:2009 Pass
Resistência das costuras	EN ISO 13935-2 Class 3

### Áreas de utilização habitual

O fato descartável foi concebido para proteger o seu utilizador de substâncias perigosas, sendo tipicamente usados como protecção contra saturação de partículas (tipo 5) ou respingos leves de pulverização (tipo 6) dependendo da toxicidade e condições de exposição.

### Limitações de utilização

- \* O vestuário contaminado deve ser manipulado com precaução para evitar a contaminação do utilizador com substâncias perigosas. Em caso de contaminação, siga os procedimentos de descontaminação antes da sua remoção.
- \* O fato descartável não foi concebido para a utilização em ambientes extremos.
- \* A utilização do vestuário de protecção contra químicos pode causar stress térmico, se não forem tidas em consideração o seu índice de conforto e as condições ambientais do local de trabalho.
- \* A determinação da adequação do fato é da responsabilidade do utilizador. Recomenda-se a utilização única. Depois de contaminado ou danificado, deve ser retirado e convenientemente descartado logo que possível.
- \* O fabricante descarta quaisquer responsabilidades decorrentes do seu uso indevido.

**Antes de usar:** Na eventualidade pouco provável de defeito, não o utilize.

**Armazenamento:** O fato deve ser armazenado de acordo com as boas práticas de stockagem.



## ES BUZO DESCARTABLE CAT. 3 / TIPO 5-6

No lavar / No secar en secadora / No planchar / No lavar en seco / Un solo uso



### Performances físicas del tejido de buzo descartable

	EN Class *
EN 530 Abrasión	2 em 6
EN ISO 7854 Fisuración	6 em 6
ES ISO 9073-4 Resistencia al rasgo	2 em 6
EN ISO 13934-1 Resistencia à la tracción	2 em 6
EN 863 Resistencia à la perforación	1 em 6

\* Classe EN especificada pela EN 14325:2004. Quanto mas alto el dígito, mejor su performance.

### EN 386 resistencia à la penetración de químicos

	Repelencia Clase EN	Penetración Clase EN
H2SO4	3 em 3	3 em 3
NaOH	3 em 3	3 em 3
O-xileno	0 em 3	0 em 3
Butanol	0 em 3	0 em 3

### Performance combinada del buzo

Tipo 5: Teste de partículas	EN13982-1(&2):2004 Pass <15% Ljmn, 82/90<30% e Ls 8/10<15%
Tipo 6: Teste impermeable	EN13034:2005:A1:2009 Pass
Resistencia de las costuras	EN ISO 13935-2 Class 3

### Áreas de utilización habitual

El buzo descartable fue concebido para protección contra sustancias peligrosas, siendo típicamente utilizado como protección contra saturación de partículas (Tipo 5) o respingos leves de pulverización (Tipo 6) dependiendo de la toxicidad y condiciones de exposición.

### Limitaciones de utilización

- \* El vestuario contaminado debe ser manipulado con precaución para evitar la contaminación del utilizador con sustancias peligrosas. En caso de contaminación siga los procedimientos de descontaminación antes de su remoción.
- \* El buzo descartable no hay sido concebido para la utilización en ambientes extremos.
- \* La utilización del vestuario de protección contra químicos puede causar stress térmico, si no se consideran el índice de confort y las condiciones ambientales del local de trabajo.
- \* La determinación de la adecuación del buzo es responsabilidad del utilizador. Se recomienda la utilización única. Después de contaminado o dañado se debe retirar y descartar convenientemente.
- \* El fabricante descarta cualquier responsabilidad debido a su uso indebido.

**Antes de utilizar:** En la eventualidad improbable de defecto, no utilizar.

**Almacenamiento:** El buzo debe ser almacenado en conformidad con las buenas prácticas habituales.





# VITO SECURITY



## EN DISPOSABLE COVERALL CAT. 3 / TYPE 5-6

Do not wash / Do not tumble dry / Do not iron / Do not dry clean / Single use



### Physical performance of coverall fabric

	EN Class *
EN 530 Abrasion	2 em 6
EN ISO 7854 Flex cracking	6 em 6
ES ISO 9073-4 Tear Resistance	2 em 6
EN ISO 13934-1 Tensile strength	2 em 6
EN 863 Puncture resistance	1 em 6

\* EN class specified by EN14235:2004. The higher the class number, the better the performance.

### EN386 Resistance to penetration of chemicals

	Repellence	Penetration
	En Class	En Class
H2SO4	3 em 3	3 em 3
NaOH	3 em 3	3 em 3
O-xileno	0 em 3	0 em 3
Butanol	0 em 3	0 em 3

### Whole suit performance

Typo 5: Particle test	EN13982-1(&2):2004 Pass <15% Ljmn, 82/90<30% e Ls 8/10<15%
Typo 6: Reduced spray	EN13034:2005:A1:2009 Pass
Seam strength	EN ISO 13935-2 Class 3

### Typical Areas of Use

The disposable coverall is designed to protect workers from hazardous substances. They are typically used for protection against saturation of particles (type 5) or light liquid splashes of spray (Type 6) dependant on the toxicity and exposure conditions.

### Limitations of Use

- \* Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. If garments are contaminated the decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of garment.
- \* The disposable coverall is not designed for use in extreme environments.
- \* The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to the work place environment and performance of the protective clothing in terms of comfort ratings.
- \* The determination of suitability of the disposable coverall for an application is the final responsibility of the user. The suit is recommended for single use application. Upon contamination wear or damage the garment should be removed and appropriately disposed of at the earliest convenience.
- \* Te manufacturer shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of the suit.

**Prior to use:** In the unlikely event of defects, do not wear the coverall.

**Storage:** The coverall may be stored according to the customary storage practices.



## FR COMBINAISON JETABLE CAT. 3 / TYPE 5-6

Ne pas laver / Ne pas sécher en machine / Ne pas repasser / Ne pas nettoyer à sec / Usage Unique



### Performances physiques du tissu

	EN Class *
EN 530 Abrasion	2 em 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	6 em 6
ES ISO 9073-4 Résistance au déchirement	2 em 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	2 em 6
EN 863 Perforation	1 em 6

\* Classe EN spécifiée par la EN 14325 :2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

### EN 368 Résistance à la Pénétration de liquides chimiques

	Répulsion	Pénétration
	Classe EN	Classe EN
H2SO4	3 em 3	3 em 3
NaOH	3 em 3	3 em 3
O-xileno	0 em 3	0 em 3
Butanol	0 em 3	0 em 3

### Performances combinaison entière

Typo 5: Etanche aux particules	EN13982-1(&2):2004 Pass <15% Ljmn, 82/90<30% e Ls 8/10<15%
Typo 6: Etanche aux éclaboussures	EN13034:2005:A1:2009 Pass
Résistance des coutures	EN ISO 13935-2 Class 3

### Milieux d'utilisation

La combinaison jetable est conçue pour protéger les travailleurs contre des substances dangereuses. Elles est typiquement utilisée pour la protection contre les particules sèches (Type 5) des éclaboussures ou pulvérisations légères (Type 6) en fonction de la toxicité ou les conditions d'exposition.

### Limitations d'utilisation

- \* Un vêtement contaminé doit être enlevé avec soin afin de ne pas contaminer l'utilisateur avec des substances dangereuses. Lorsqu'un vêtement a été contaminé les procédures de contamination doivent être suivie (e.g. douches de décontamination) avant d'enlever le vêtement.
- \* Les vêtements jetables ne sont pas conçus pour une utilisation en environnements extrêmes.
- \* Porter un vêtement de protection chimique peut causer un stress thermique si l'on ne prend pas en considération l'environnement du lieu de travail et la performance d'un vêtement de protection en termes d'indices de confort.
- \* Le choix d'un vêtement adapté au travail reste la responsabilité finale de l'utilisateur. La combinaison jetable est conçue pour une utilisation unique. En cas de contamination usure ou dommage, le vêtement doit être enlevé et jeté convenablement à la première occasion.
- \* Le fabricant ne saura être tenu responsable de la mauvaise utilisation de la combinaison jetable.

**Consignes avant utilisation :** Ne pas porter le vêtement dans l'éventualité, très peu probable, où il présenterait des défauts.

**Entreposage :** La combinaison jetable peut être entreposée normalement.

